

СОКОЛОВ
ДМИТРИЙ МИХАЙЛОВИЧ

НАГРАЖДЕН МЕДАЛЬЮ В 1793 ГОДУ

Работа по составлению Словаря Академии Российской (САР 1789) значимостью поставленной цели привлекла к себе самых разных людей. С одной стороны, тех, кто составил славу отечественной науки, вписал свое имя в историю России и стал знаменитым, с другой — людей, известных сейчас только специалистам, занимающимся историей науки и просвещения XVIII века. К числу последних относятся Дмитрий Михайлович и Петр Иванович Соколовы¹. Они не были видными учеными своего времени, хотя Петр Иванович, человек более известный, нежели Дмитрий Михайлович, трудился впоследствии и над вторым словарем Российской Академии.

Значительный отрезок времени судьбы Соколовых были связаны. Сначала — учебой в одном учебном заведении, одним кругом интересов и затем — занятиями над общим делом, заключавшимся в работах, порученных им Российской Академией. Соколовы были учениками московской Славяно-греко-латинской академии, затем в 1783 г. по вызову из Академии они были приглашены в Академическую гимназию². По прибытии в Петербург студентов проэкзаменовали, и они, к сожалению, показали не очень высокие знания, о чем свидетельствует отзыв академиков, поданный ими кн. Дашковой. «Дмитрий Соколов, ученик риторики, 18 лет. Ни арифметике, ни немецкому, ни французскому языку не учился. По-гречески читает и несколько понимает. С русского на латинский перевел так же, как и прочие, с великими ошибками; с латинского на русский равняется с прочими»³. Однако их не отослали обратно. И.И.Лепехин, заметив в учениках стремление продолжать учебу, распределил студентов для занятий.

Дмитрий Михайлович вместе с Петром Ивановичем среди других способных студентов были впоследствии привлечены к работе над Академическим словарем, а также причислены к Российской Академии в качестве «приобщников»⁴.

Главным трудом Соколовых было составление 5 и 6 частей Словаря. В перечислении авторов пятой части САР напечатано: «Дмитрий Михайлович Соколов и Петр Иванович Соколов: сии совокупными силами сочиняя листы просматриваемые в собраниях Академии, вспомоществовали тем к успеху общего труда» (САР 1789, V, 3). Их работа была по достоинству оценена Российской Академией. Они «избраны были членами Академии Апреля 9 дня, 1793 г.», и в этом же году по предложению Е.Р.Дашковой они были награждены золотой медалью «за ревностное усердие в сочинении Словаря, рассматриваемого в собраниях академических»⁵.

¹ Они не были родственниками, а лишь однофамильцами.

² Вызов студентов производился несколько раз. Первый вызов из Академии был осуществлен в 1735 г.

³ Сухомлинов М.И. История Российской Академии. Вып. VIII. — СПб., 1888. С. 389.

⁴ Это звание было введено для подготовки способных людей к работам, предпринятым Российской Академией, с целью скорейшего окончания ее предприятий.

⁵ Цит. по: Сухомлинов М.И. История... Вып. VII. С. 392.

Соколовы были не только авторами последних частей Словаря, они участвовали в работах «грамматического» отдела, рассматривая материалы иных авторов, составленные для других частей САР, с точки зрения верного отнесения определенного слова к той или иной словарной статье. Также они сами сочиняли листы, которые просматривались и обсуждались в академических собраниях.

После завершения работ по Словарю Академия обратилась к другим своим проектам, о которых Е.Р.Дашкова говорила еще в период создания Российской Академии, но работы над которыми так и не были начаты. Одним из них было объявленное сочинение Академической грамматики. По общему мнению членов Академии, труд по составлению этой грамматики также был возложен на Соколовых. Для помощи и ускорения дела в авторский состав был введен из грамматического отдела И.И.Красовский, а общее руководство работой осуществлял митрополит Гавриил, вице-президент Российской Академии.

Следующим предприятием, к которому предполагала приступить Академия, были составление Риторики и Пиитики. Многие из академиков, к которым обращались с просьбой начать работу над этими сочинениями, отказались от столь трудного дела. Хотя необходимо заметить, что в числе членов Российской Академии состояли известные поэты. Тогда, как пишет М.И.Сухомлинов, «пришлось обратиться к лицам, которые никогда не отказывались ни от каких поручений Академии»⁶, имея в виду Д.М. и П.И.Соколовых.

Не являясь видным деятелем Академии Российской, Дмитрий Михайлович Соколов, тем не менее, принимал участие во всех ее крупных предприятиях, одним из которых была и переводческая деятельность. Вдохновленная самой Екатериной, которая хотела путем перевода на русский язык дать русской публике произведения классической древности, а также лучшие сочинения европейских авторов⁷, переводческая деятельность велась очень широко в екатерининскую эпоху и позднее. И на этом поприще Соколовы трудились вместе. Они были переводчиками при Академии Наук и общими силами осуществили несколько переводов с французского языка.

Дмитрию Михайловичу принадлежит также сборник стихотворных произведений «Книжка для препровождения времени с пользою, приятностию и удовольствием, или Способ прогонять скуку», напечатанный при Академии наук в 1794 г. В нем собраны лирические произведения, эпиграммы и эпитафии, среди которых любопытной в свете его научной деятельности кажется следующая:

*В могиле сей зарыт ученый человек,
Который весь провел за книгою свой век;
Он с нею никогда, нигде не расставался;
Он с нею навсегда и по миру таскался*⁸.

Е.И.Державина

⁶ Там же. Вып. VIII. С. 206.

⁷ Много переводов было осуществлено «Собранием переводчиков», которое с 1768 г. просуществовало до момента образования Российской Академии, явившейся его наследницей в области переводческой деятельности. Членами «Собрания переводчиков» были многие из будущих академиков.

⁸ Соколов Д.М. Книжка для препровождения времени с пользою, приятностию и удовольствием, или Способ прогонять скуку. —СПб., 1974. С. 70.